

AUSTRIAN AUDIO

Full Score one

Усилитель для наушников



Руководство по эксплуатации

Введение и инструкции по технике безопасности



Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями, приведенными в этом руководстве, и следуйте им.

Это изделие представляет собой усилитель для наушников, предназначенный для преданных своему делу музыкантов, инженеров и аудиофилов. Просим вас соблюдать несколько правил, чтобы исключить все риски, связанные с безопасностью, и избежать травмирования, тем самым гарантируя бесперебойную эксплуатацию и поддержание изделия в идеальном рабочем состоянии.



- Используйте это изделие только по назначению. Компания Austrian Audio не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате использования изделия не по назначению.
- Не используйте изделие, если оно имеет дефекты или какая-то из его частей повреждена (включая кабель питания). При выявлении каких-либо повреждений сразу же отключите изделие от сети и обратитесь к специалисту по обслуживанию для проведения проверки.
- Храните и используйте изделие только на ровной поверхности в сухом и безопасном месте.
- Не допускайте перегрева изделия (например, если оставить его в припаркованной машине).
- Ничем не накрывайте усилитель.
- Если изделие подверглось воздействию низких температур, перед началом эксплуатации подождите, пока оно достигнет надлежащей температуры (допустимый диапазон температуры хранения: от -25 до $+60$ °C).
- Не рекомендуется использовать усилитель, если рабочая температура выходит за пределы указанного диапазона: от 0 до $+55$ °C.
- Не используйте это изделие в месте с повышенной влажностью (относительная влажность воздуха должна составлять менее 80 %, конденсация недопустима).
- Нельзя бросать изделие.
- Это оборудование не предназначено для использования в местах, доступных для детей.
- Очищайте изделие только мягкой и сухой тканью.
- Ни в коем случае не открывайте и не разбирайте изделие, чтобы избежать риска поражения электрическим током. Внутри устройства отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Длина кабеля наушников не должна превышать 3 м, длина входных кабелей не должна быть больше 10 м.
- Прежде чем переместить усилитель, обязательно выключите его и отсоедините от него все кабели.
- Не снимайте наклейки (при наличии).
- Ограничьтесь одним адаптером для разъемов наушников. Несколько соединенных подряд адаптеров, оказывающих чрезмерную нагрузку на гнездо, могут стать причиной повреждения.
- Подсоединяйте изделие только к правильно заземленной розетке.
- Используйте только шнур питания из комплекта поставки.
- Отсоедините шнур питания от розетки, чтобы полностью отключить устройство от электросети. Розетка должна быть легкодоступной.



- Только для использования в помещении (степень загрязнения 2).



- Это изделие содержит магниты. Пользователям кардиостимуляторов рекомендуется находиться на расстоянии 10 см (4 дюйма) от устройства.



- Высокое звуковое давление. Чтобы избежать риска повреждения органов слуха, не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.

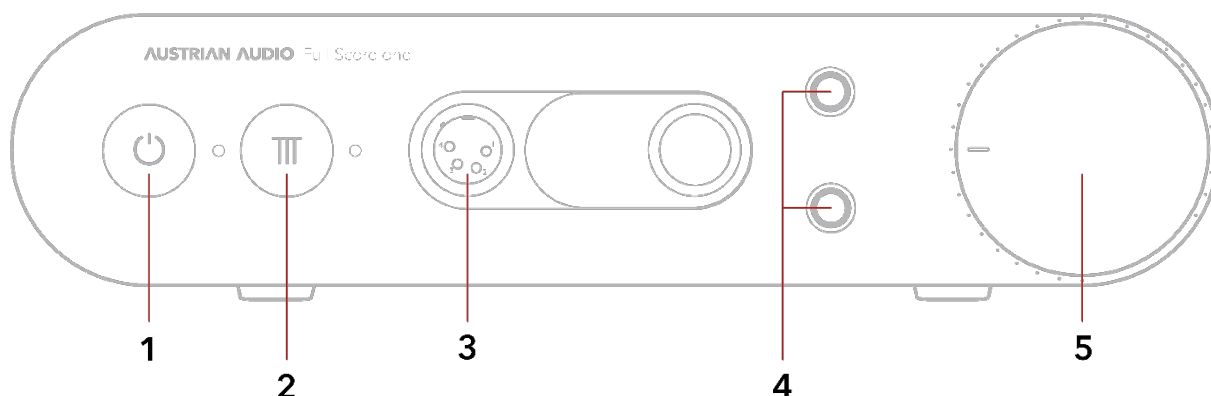
- Кроме того, прежде чем включить питание в случае использования новых наушников или нового источника звука, настоятельно рекомендуется перевести регулятор громкости в самое нижнее положение.

Благодарим за прочтение инструкции и доверие к компании Austrian Audio.

Инструкция по эксплуатации устройства Full Score one

Расположите устройство *Full Score one* на безопасной для использования и ровной поверхности. Прежде чем подсоединять шнур питания IEC, проверьте правильность диапазона сетевого напряжения.

Соединения



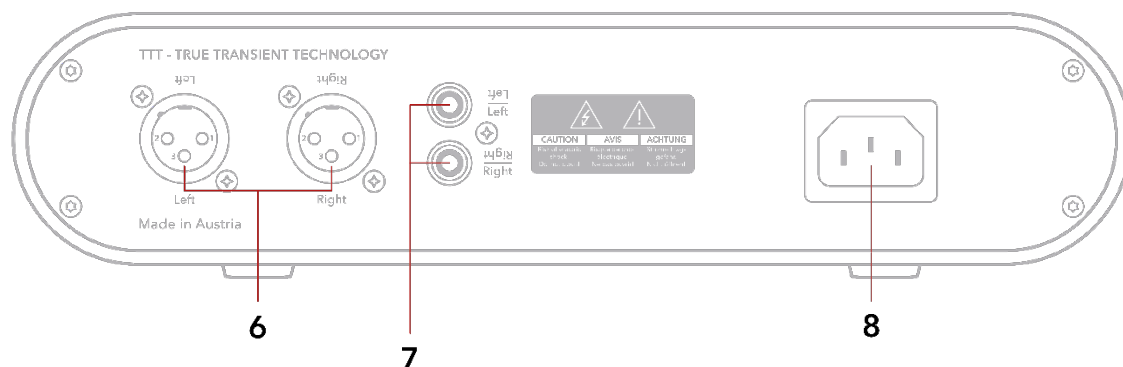
1. **КНОПКА ПИТАНИЯ:** чтобы включить усилитель, переведите эту кнопку в положение ON (Вкл.). Перед включением питания поверните регулятор ГРОМКОСТИ против часовой стрелки в самое нижнее положение.
2. **КНОПКА АКТИВАЦИИ РЕЖИМА ТТТ:** чтобы активировать режим на основе технологии ТТТ (True Transient Technology), переведите эту кнопку в положение ON (Вкл.). После активации скорость работы усилителя увеличится, время нарастания сигнала в контуре сократится до постоянного значения 0,25 мкс, а общий коэффициент гармонических искажений (THD) для высоких частот уменьшится.
3. **4-КОНТАКТНЫЙ ВЫХОД XLR:** за ползунковым переключателем расположен 4-контактный разъем XLR для наушников с балансным подключением. Выводы: 1: L+ (левый); 2: L GND (левый, земля); 3: R+ (правый); 4: R GND (правый, земля).

В устройстве *Full Score one* от *Austrian Audio* применяются отдельные заземлители для левого и правого каналов, благодаря чему обеспечивается максимальное разделение каналов от 90 до 60 дБ (1—20 кГц) в случае балансного подключения наушников.

4. **ВЫХОДНЫЕ РАЗЪЕМЫ (2 × 6,35 мм):** это 3-контактные разъемы TRS для наушников без балансного подключения. Выводы: T: L+ (левый); R: R+ (правый); S: GND (земля). Оба выхода можно использовать параллельно.

Если вы одновременно используете несколько наушников, убедитесь, что полное сопротивление нагрузки *Full Score one* не опускается ниже 10 Ом.

5. **РЕГУЛЯТОР ГРОМККОСТИ:** чтобы увеличить громкость, поверните этот регулятор по часовой стрелке.



3-КОНТАКТНЫЙ ВХОД XLR: этот аудиовход подключается параллельно со ВХОДОМ типа RCA. Рекомендуемое входное напряжение составляет 1 В (среднеквадр.) / 0 дБВ.

6. **ВХОД типа RCA:** этот аудиовход подключается параллельно с 3-КОНТАКТНЫМ ВХОДОМ XLR. Рекомендуемое входное напряжение составляет 1 В (среднеквадр.) / 0 дБВ.
7. **ВХОД ПИТАНИЯ ОТ СЕТИ IEC C14:** Подходящие диапазоны сетевого напряжения для устройства Full Score one от Austrian Audio: 100—120 В ~ или 220—240 В ~, 50/60 Гц.

Хоть это и не опасно для устройства, не рекомендуется использовать одновременно несколько наборов входов. Не оставляйте неподключенные кабели подсоединенными к устройству *Full Score one*.

Технология True Transient Technology (TTT):

Для достижения оптимальных рабочих характеристик мы ввели в действие схему (топологию) под названием *True Transient Technology*. Она сохраняет полную переходную характеристику аудиосигнала. Благодаря этому решению в случае наиболее резких изменений сигнала звучание остается выразительным, громким и четким. В особенности высокие и средние частоты остаются естественными и неизменными. Чтобы воспользоваться нашей уникальной технологией, нажмите кнопку TTT, после чего засветится светодиодный индикатор активности. Слушатель может активировать эту функцию на свое усмотрение в зависимости от программы, поскольку некоторые аудиоматериалы могут быть смикшированы с учетом менее производительных систем.

Технические характеристики изделия

Входы	2 × XLR, 2 × RCA, параллельно
Рекомендованное входное напряжение	0 дБВ, 1 В (среднеквадр.)
Мин. входное полное сопротивление, от 5 Гц до 20 кГц	100 кОм, эффективная входная емкость — 9 пФ
Выходы	2 разъема по 6,35 мм, 1 разъем XLR4
Макс. выходное напряжение, от 5 Гц до 20 кГц	19 дБВ, 9 В (среднеквадр.) с общим коэффициентом гармонических искажений (THD) 0,01 %
Рекомендованная максимальная нагрузка, от 5 Гц до 20 кГц	10—600 Ом, макс. 150 нФ
Общий коэффициент гармонических искажений с учетом шума (THD + N), от 5 Гц до 20 кГц	< 0,002 % при 10 Ом, 1,0 Вт, полоса измерения — 90 кГц
Общий коэффициент гармонических искажений с учетом шума (THD + N), 1 кГц	0,0005 % при 10 Ом, 1,0 Вт, полоса измерения — 22 кГц
Общий коэффициент гармонических искажений с учетом шума (THD + N), 1 кГц	0,0004 % при 22 Ом, 0,4 Вт, полоса измерения — 22 кГц
Усиление, без нагрузки	9,96 дБ
Затухание звука	−90 дБ
Отношение сигнала к шуму и искажениям (SINAD), полоса частот — 20 кГц, 1 кГц	Мин. 86 дБ при 50 мВ (среднеквадр.) / 107 дБ при 3 В (среднеквадр.)
Диапазон частот полной мощности (−3 дБ)	От 5 Гц до 2 МГц
Время нарастания сигнала, постоянное значение	0,25 мкс
Макс. скорость нарастания выходного напряжения	200 В/мкс
Мин. коэффициент демпфирования, от 5 Гц до 20 кГц, XLR4	200 при 8 Ом
Собственный шум, мин. громкость, без входа	EIN = 136 дБА / 1,5 мкВ (среднеквадр.) (А)
Защитные контуры	Перенапряжение в сети, перегрузка по току на выходе, выявление смещения постоянного тока на выходе, перегрев, сбой электроснабжения от сети
Номинальная мощность	100—120 В ~ / 220—240 В ~, 50/60 Гц, 10 Вт (в неактивном режиме), макс. 25 Вт
Размеры	265 × 220 × 65 мм
Масса	2,8 кг (6 фунтов, 2,7 унции)

В случае технических усовершенствований характеристики могут быть изменены без дополнительного уведомления.



Это изделие соответствует стандартам, указанным в Декларации о соответствии, которая доступна на сайте: <https://austrian.audio/fullscoreone>



По завершении срока службы изделия разъедините корпус, электронные элементы и кабели, после чего утилизируйте все компоненты в соответствии с местными правилами обращения с отходами.

Произведено в Австрии

© Austrian Audio, 2024.

Все права защищены
Austrian Audio GmbH
Eitnergasse 15
1230 Vienna
Австрия / Austria